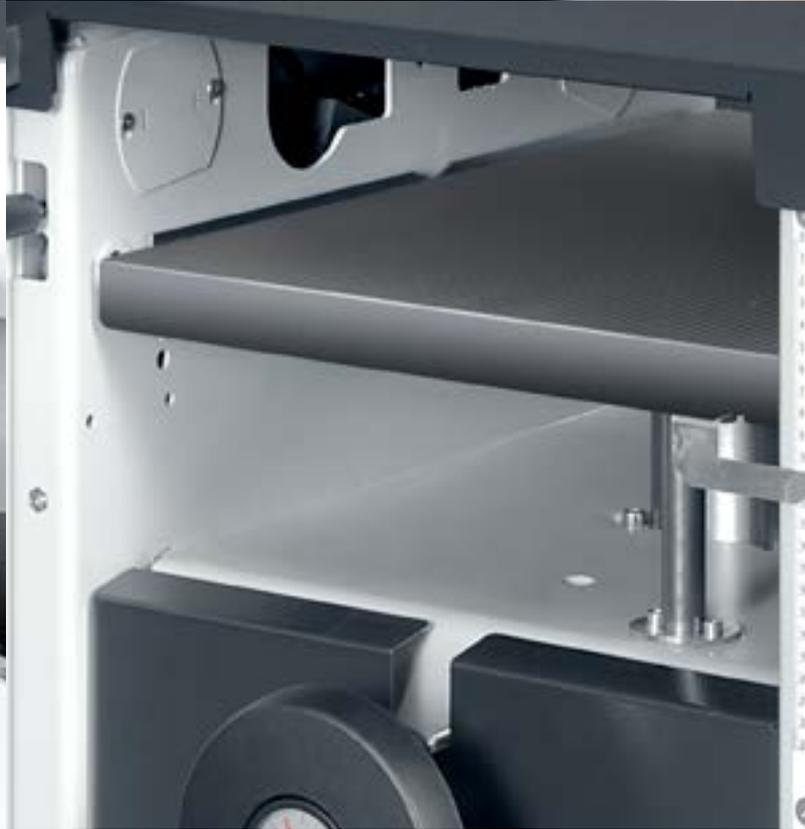




MACHINES COMPACTES



Français



RS ROBLAND®
MADE IN BELGIUM

TABLE DES MATIÈRES

A propos de Robland	3 - 6
NXZ II	7
CZ300 II	8
Scies à format options & accessoires	9
Points forts	10
KS310	11
KS410	12
KD410	13
Options & accessoires	14
KT30	15
KT30 PRO	16
Options & accessoires KT30 (PRO).....	17
Vue d'ensemble de la gamme	18 - 19
Dispense et contact	20



MADE IN BELGIUM

SINCE 1968

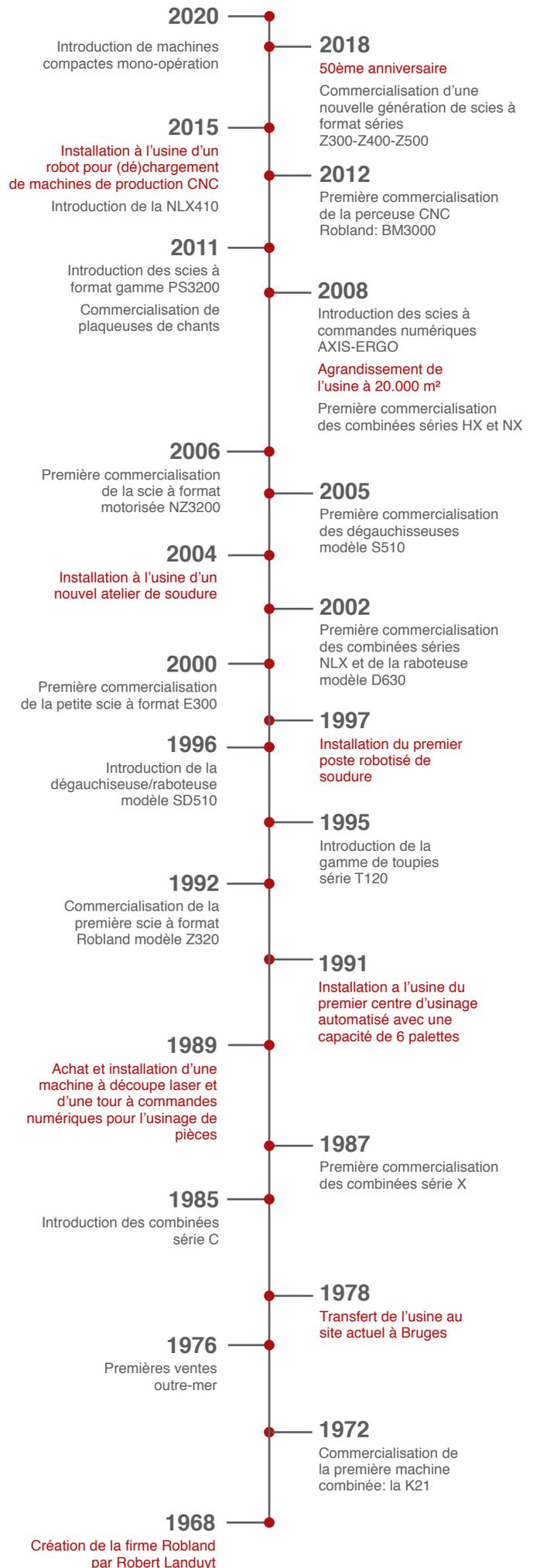
Robland est une entreprise privée située en BELGIQUE et fondée en 1968 par Robert Landuyt. Les premiers succès sont réalisés en construisant des petites machines combinées de qualité à un prix abordable, dont certaines sont encore utilisées à ce jour. Nous disposons en interne de toutes les compétences pour développer et élaborer de nouveaux produits, fabriquer nos propres pièces, assembler les machines, effectuer leur distribution, en assurant leur service après-vente.

Equipés de nos derniers centres de production hautement automatisés, nous sommes en mesure de rester économiquement compétitifs tout en produisant en Belgique, près de la cité historique de Bruges. Bien que nos machines soient reconnues de haute qualité nous continuons à rechercher une perfection toujours plus accrue. Ceci est sans aucun doute la clé de notre succès!

Maitrisant l'étude et la réalisation de nos pièces, nous sommes en mesure de les expédier rapidement partout dans le monde. Notre société a pour vocation de proposer pour l'industrie du bois, ainsi que pour les petites et moyennes entreprises des machines à bois de haute qualité au meilleur rapport Qualité/Prix.

Notre gamme de machines est destinée à la deuxième transformation des bois; elle est composée de scies à format, de dégauchisseuses, de raboteuses, de dégauchisseuses/raboteuses, d'une scie circulaire, de machines combinées, d'une mortaiseuse horizontale, d'une perceuse multibroches, d'un centre d'usinage CNC ainsi qu'une gamme complète de plaqueuses de chants et de systèmes d'aspiration (aux normes ATEX).

A ce jour notre réseau de partenaires est international. Nous exportons dans le monde entier plus de 85% de notre production et nous sommes représentés dans plus de 100 pays. Dans notre usine de 20.000m² nous employons aujourd'hui plus de 80 personnes.



PRODUCTION: FABRIQUE BRUGES, LA BELGIQUE



Rectification d'une table en fonte



Barres d'acier



Découpe laser d'une tôle d'acier



Fraisage du rouleau d'entraînement



Pliage assisté par ordinateur d'une tôle acier



Usinage de pièces



Opération de soudage à la main d'un bâti



Usinage de pièces



Peinture en poudre époxy



Manipulation de pièces par robot

PRÉ-ASSEMBLAGE



ASSEMBLAGE



RÉGLAGE ET ALIGNEMENT DES TABLES





Depuis 50 ans, une équipe de professionnels enthousiastes et dynamiques s'attache chaque jour à pérenniser l'avenir de notre entreprise et surtout de nos clients. Même si Robland est à ce jour une marque de premier plan sur le marché international, les contacts personnels restent plus importants que jamais.

Gert Muijs, PDG



Rudy and Ruben travaillent dans notre service de conception. Ce service bénéficie d'une grande proximité avec les équipes de production et d'assemblage, ce qui assure une grande flexibilité et une réduction des coûts. Nous travaillons également à la standardisation des composants afin de mieux répondre aux besoins de nos clients.



Kenneth travaille depuis 10 ans avec nous. Il apprécie la grande variété de ses tâches et est fier de pouvoir travailler dans une entreprise 100% belge. Kenneth travaille au service fraisage qui dispose de tours CNC verticales et horizontales de grandes précision à approvisionnement automatisé.



Robland est équipé de plusieurs lignes de montages, chacune d'elle étant subdivisée en plusieurs phases. **Sven** est le chef d'équipe de la ligne d'assemblage des machines combinées. Le pré-montage est crucial pour garantir la fluidité de l'ensemble du processus.



Marin est le responsable du contrôle qualité des machines Robland. Pour ce faire, il procède à des tests par échantillonnage. Il définit également des procédures de qualité. Par ailleurs, il donne des formations techniques aux distributeurs de machines Robland.



Robland commercialise sa gamme de produits exclusivement via un réseau de distributeurs et d'importateurs, avec lequel l'équipe commerciale est en étroite collaboration. Nous travaillons avec la plupart de nos partenaires depuis plus de 30 ans, ce qui nous a permis d'instaurer une relation de confiance.



Mark est notre responsable d'entrepôt chez Robland depuis 1989. Il optimise le chargement des machines dans les camions et conteneurs et gère également l'expédition des pièces de rechange. Mark reste étonné de l'étendue de la renommée mondiale de Robland et de sa capacité à livrer dans les endroits les plus reculés.



C'est avec sa passion pour le bois qu'**Evy** est venue travailler au sein du service support technique. Elle donne également des démonstrations aux clients et crée des vidéos Youtube relatives à l'usine et nos machines. Evy se déplace régulièrement dans les foires et salons internationaux.



CZ300 II avec options

CZ300 II Données techniques

Poids	600 kg - 710 kg
Voltage (3 phases)	400 V 3 phases (option 230 V monophasé)
Moteur (3 phases)	4,4 kW / 6,6 cv (S6)

Sorties d'aspiration	120 mm dans le bâti + 60 mm sur protecteur scie (100 mm si sur potence)
----------------------	---

Scie	
Vitesse de rotation	4000 T/pm (option 3000 / 4000 / 5000 T/pm)
Diamètre de lame et alésage	315 - 30mm
Plage d'inclinaison de lame	90° - 45°
Hauteur de coupe maximale 90° / 45°	90 mm / 60 mm
Largeur de coupe au guide parallèle CZ300 M, CZ300 EL	700mm (option 1000/1200/1350 mm)
Longueur de coupe	1600 mm (option 2500 mm)
Dimensions table en fonte	985 mm x 710 mm
Dimensions du chariot	355 mm x 1595 mm (option 2200 mm)
Dimensions du cadre à béquille	970 mm x 540 mm
Longueur du guide à tronçonner	1565 mm (fermé) + élément télescopique jusqu'à 2550 mm

Groupe inciseur	
Diamètre de lame, alésage	120 mm, 20 mm
Profondeur d'incision (lame 120 mm)	3,5 mm
RPM inciseur	8200 T/pm
Puissance moteur inciseur	0,75 kW / 1 cv (S6)

Code	Mesure (mm)	Standard/Option
A	4023	
	5403	CZ3L2500
B	1600	
	2200	CZ3L2500
C	257	
D	355	
E	2695	
	2985*	CZ3B 1200(D)
	3340*	CZ3B 1350(D)
I	1224	
J	860	

* Dimension avec accessoire CZ3MPT ou 018PT



SUPPORT DE TABLE

Support amovible de table

Se positionne n'importe où sur le chariot de sciage. Combiné avec le cadre de tronçonnage il offre un soutien optimal pour le maintien des panneaux.



AFFICHAGE DIGITAL

Lecteur digital sur guide parallèle (CZ300 II & FZ300).

Permet l'affinage des réglages, et offre un grand confort de travail.

Sur la FZ300 un affichage digital est disponible également sur la butée du guide à tronçonner.



EXTRACTION DE POUSSIÈRES

Le tube d'extraction de poussières suspendu, disponible en accessoire, offre un diamètre d'extraction standard de 100 mm.

(NXZ II, CZ300 II)



PROTECTEUR SUR POTENCE

Le protecteur suspendu (disponible sur CZ300 II, FZ300 & Z300) offre une sécurité maximale et optimise l'aspiration des sciures. Il s'adapte mécaniquement à la hauteur des bois.

Le bras de potence s'escamote aisément.



BLOC INCISEUR

- En option sur NXZ II & CZ300 II
- Standard sur FZ300
- Diamètre 120X20mm. Entraîné par moteur (indépendant) sur CZ300 II & FZ300
- Diamètre 100X20mm. Entraîné par moteur (indépendant) sur NXZ II

(Lame inciseur non livrée)

POINTS FORTS

GÉNÉRALISÉS À TOUTES LES SCIES ROBLAND



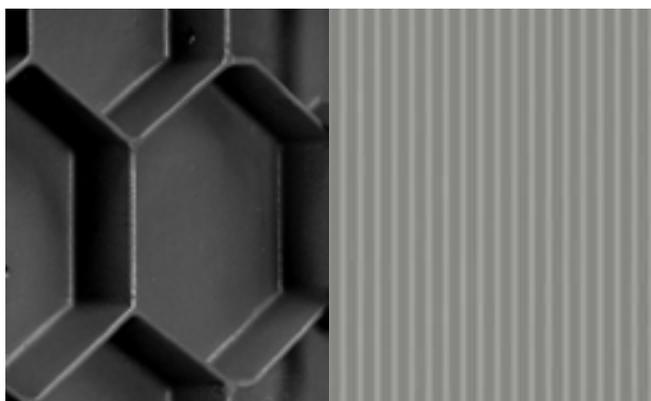
TUBE ANTI-TORSION

Le tube anti-torsion, rempli de béton, offre une rigidité accrue au bâti, favorise l'absorption des oscillations et sert aussi de contre-poids pour les charges excessives portées sur le chariot.



CHARIOT DE SCIAGE ANNODISÉ AU SYSTÈME BOSS

Le chariot de sciage en aluminium est entièrement anodisé, il offre ainsi de grandes capacités de résistance aux chocs et à l'oxydation. Avec leur 426 mm les chariots de nos scies Z400 et Z500 sont actuellement les plus larges sur le marché. Son mécanisme de guidage (BOSS) à billes en acier coulissant sur barres rondes en acier trempé, inclut un dispositif de nettoyage automatique. Sur toute scie à format un impact trop fort sur le chariot laisse une marque sur le profil inférieur. Pour y remédier il faut généralement désassembler les deux profils. Grâce au système BOSS unique à Robland l'utilisateur peut obtenir une nouvelle surface de roulement simplement en tournant légèrement les barres rondes sur lesquelles roulent les billes. L'ensemble permet de supporter des charges lourdes durant de nombreuses années.



TABLES EN FONTES

Nos tables en fonte offrent une structure en nid d'abeille, pour encore plus de rigidité. La surface est raclée. Cette technique (à faible dissipation d'énergie) garantit une planéité parfaite.

Les micro-rainures facilitent le glissement du bois sur la table.



PROTECTEUR SUR POTENCE

Conçu pour vous assurer une sécurité maximale il offre également de par sa conception une très bonne évacuation des sciures et copeaux (normes ASON). Il est disponible à partir des modèles CZ300 II.

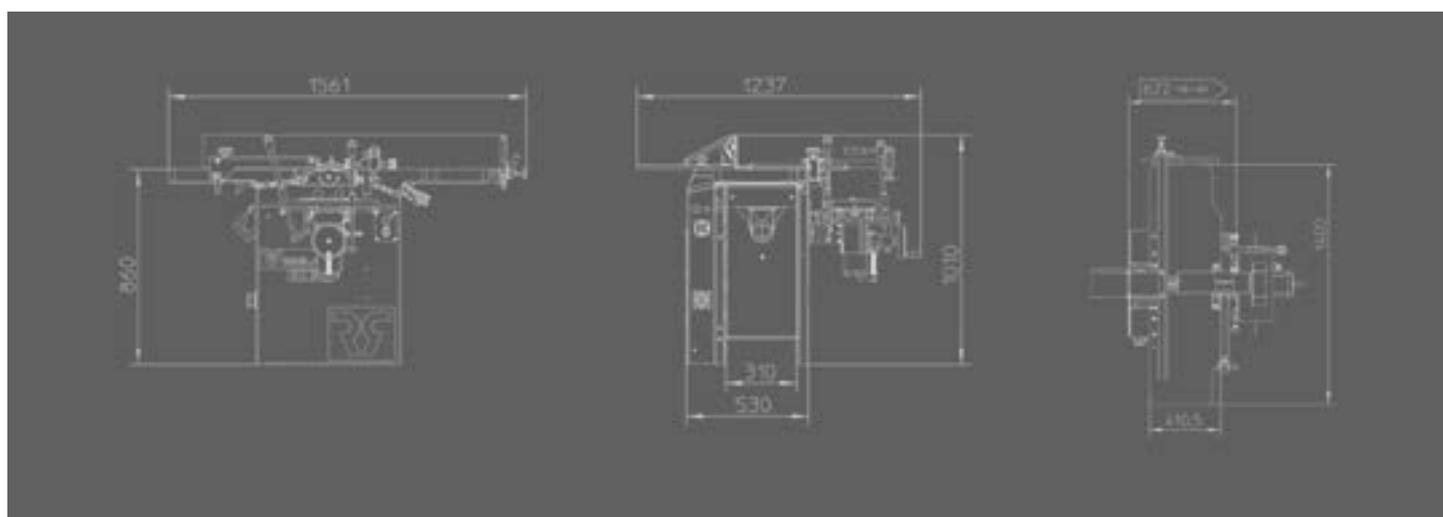
Le bras supérieur s'escamote aisément pour vous libérer la table de travail.



KS310 avec options

KS310 Données techniques

Poids	250 kg	Largeur de la dégauchisseuse	310 mm
Voltage	230 V Mono	Diamètre de l'arbre	70 mm
	230 V - 3 Phase	Dimensions du guide de dégau	1300 x 150 mm
	400 V - 3 Phase	Inclination du guide de dégau	90° - 45°
Puissance moteur (S6) Mono	2,2 kW / 3 hp	Profondeur de coupe maximale	4 mm
Puissance moteur (S6) - 3 Phase	3,7 kW / 5 hp	Longueur totale tables à dégauchir	1400 mm
Sortie d'aspiration	100 mm		
Couteaux	3		
Dimensions des couteaux	310 x 25 x 3 mm		
Vitesse de rotation de l'arbre	5500 RPM		

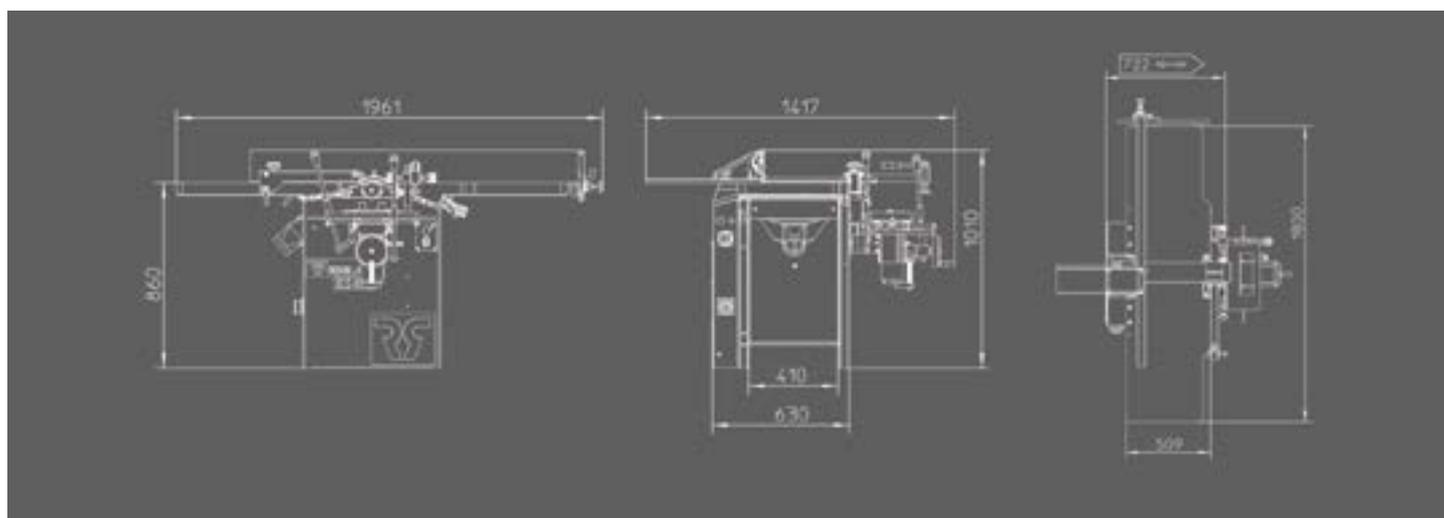




KS410 avec options

KS410 Données techniques

Poids	295 kg	Largeur de la dégauchisseuse	410 mm
Voltage	230 V Mono	Diamètre de l'arbre	70 mm
	230 V - 3 Phase	Dimensions du guide de dégau	1500 x 150 mm
	400 V - 3 Phase	Inclination du guide de dégau	90° - 45°
Puissance moteur(S6) Mono	2,2 kW / 3 hp	Profondeur de coupe maximale	4 mm
Puissance moteur (S6) - 3 Phase	4,85 kW / 6,6 hp	Longueur totale tables à dégauchir	1800 mm
Sortie d'aspiration	100 mm		
Couteaux	3		
Dimensions des couteaux	410 x 25 x 3 mm		
Vitesse de rotation de l'arbre	5500 RPM		

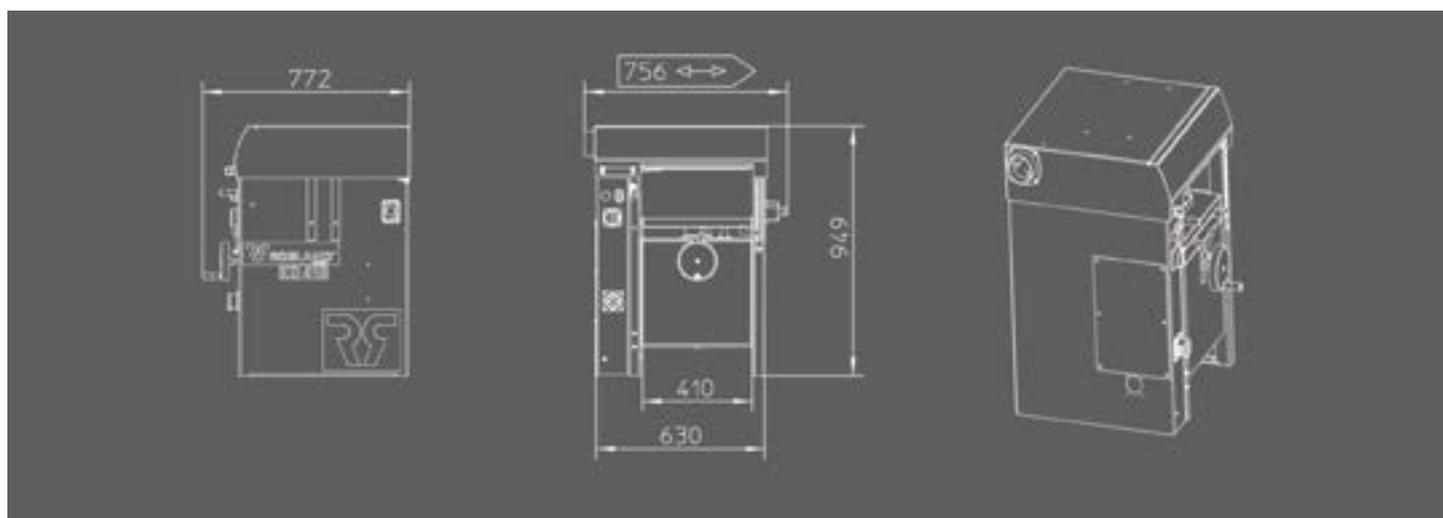




KD410 avec options

KD410 Données techniques

Poids	205 kg	Largeur de rabotage	410 mm
Voltage	230 V Mono	Hauteur de rabotage	230 mm
	230 V - 3 Phases	Dimensions de la table de rabotage	500 x 410 mm
	400 V - 3 Phases	Vitesse d'entraînement	6 m/min.
Puissance moteur (S6) Mono	2,2 kW / 3 cv	Diamètre rouleaux d'entraînement	30 mm
Puissance moteur (S6) 3 Phases	4,85 kW / 6,6 cv		
Sortie d'aspiration	100 mm		
Diamètre de l'arbre	70 mm		
Couteaux	3		
Dimensions des couteaux	410 x 25 x 3 mm		
Vitesse de rotation de l'arbre	5500 RPM		
Profondeur de coupe maximale	4 mm		



DIFFÉRENTS ARBRES



ARBRE STANDARD

Pour la plupart des gens, cet arbre offre le meilleur rapport qualité / prix. Les lames peuvent être réaffûtées et sont faciles à remplacer grâce à un jeu d'outils spécifiques, livré avec la machine.



ARBRE TERSA

La machine peut être équipée d'un système TERSA, permettant un échange ultra rapide des couteaux. Les lames TERSA sont jetables mais ont 2 côtés tranchants.

Le bloc de coupe Tersa a un niveau de bruit légèrement inférieur à celui du bloc standard.



ARBRE HELICOÏDAL

Lors du traitement de types de bois durs, le bloc de coupe en spirale a un niveau de bruit inférieur et consomme moins d'énergie qu'un arbre standard. Les lames ont généralement une durée de vie plus longue.

Sur du bois dur, les 3 rangées de couteaux offrent une qualité de finition supérieure.

OPTIONS



VOLANT À VERNIER POUR LE ROBOT AVEC LECTURE ANALOGIQUE INTÉGRÉE (SUR KD410)

Volant avec affichage analogique intégré pour la table de rabot. Cette lecture mécanique offre encore plus de confort et de précision que la règle standard.

ACCESSOIRES



KIT DE DEPLACEMENT

Adaptable sur la plupart de nos machines combinées, le système de déplacement vous permettra, grâce à son timon et à ses 3 roulettes un déplacement aisé de votre combinée ROBLAND à l'intérieur de votre atelier. (ne se monte pas sur la série NLX PRO)



MORTAISEUSE À MÈCHE

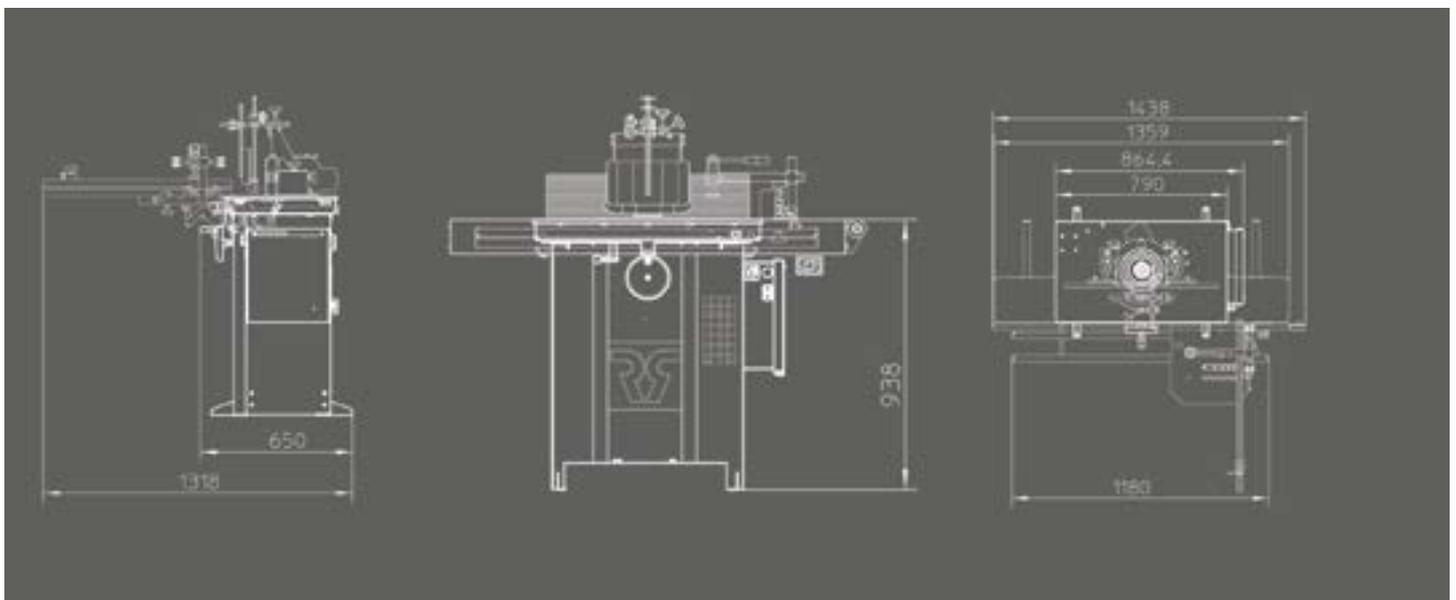
Elle vous offre de grandes capacités d'usinage, sa conception permettant la réalisation de mortaises sur des pièces de grandes dimensions, grâce à ses deux poignées (amovibles) vous pourrez également faire les opérations de tourillonnage.



KT30 avec options

KT30 Données techniques

Voltage	230 V mono / 3 X 230 V / 3 x 400 V
Puissance moteur (S6)	2,2 Kw / 3 cv mono 3 kW / 4 cv
Poids	130 kg - 150 kg
Ouverture dans la table	179 x 60 mm
Diamètre maximal de l'outil	180 mm - requiert frein moteur optionnel
Longueur outil de l'arbre	120 mm
Course de l'arbre	140 mm
Diamètre de l'arbre (fixe)	30 mm (option 50 mm)
Vitesse de rotation	3000 / 6000 RPM triphasé / 6000 RPM monophasé
Sortie d'aspiration	100 mm
Standard	Lourde table en acier avec perforations pour le montage d'un entraineur optionnel

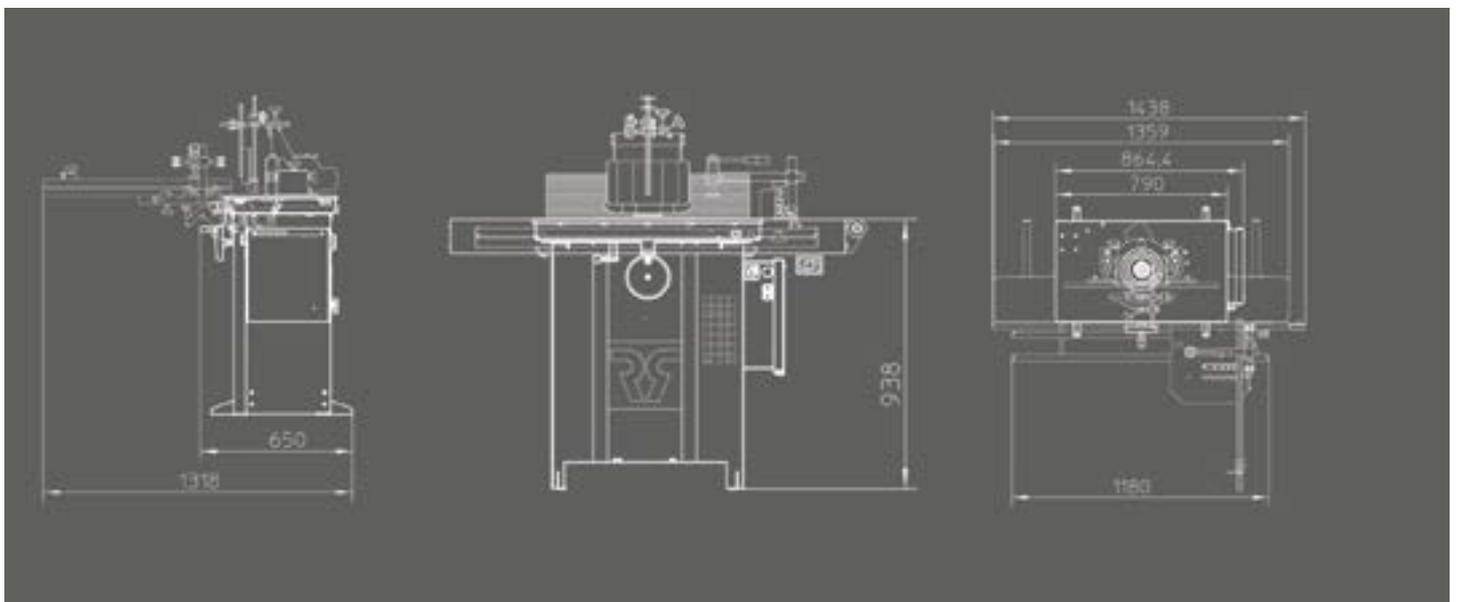




KT30 PRO avec options

KT30 PRO Données techniques

Voltage	230 V mono / 3 X 230 V / 3 x 400 V
Puissance moteur (S6)	2,2 Kw / 3 cv mono 3,7 kW / 5 cv
Poids	150 kg - 185 kg
Ouverture dans la table	179 x 60 mm
Diamètre maximal de l'outil	180 mm - requiert frein moteur optionnel
Longueur outil de l'arbre	122 mm
Course de l'arbre	140 mm
Diamètre de l'arbre (fixe)	30 mm (option 50 mm)
Vitesse de rotation	3000 / 6000 / 7500 / 10000 RPM
Sortie d'aspiration	100 mm
Standard	Lourde table en acier avec perforations pour le montage d'un entraineur optionnel Rotation gauch/droite de l'arbre Connexion électrique pour entraineur optionnel





- Table longue avec profil de support extractable
- Protection de toupie pro sur guides linéaires pour (re)positionnement précis aisé et offrant une meilleure circulation d'air pour l'extraction de poussières, permet l'utilisation d'outils jusqu'à 250mm de diamètre (requiert un frein moteur optionnel)

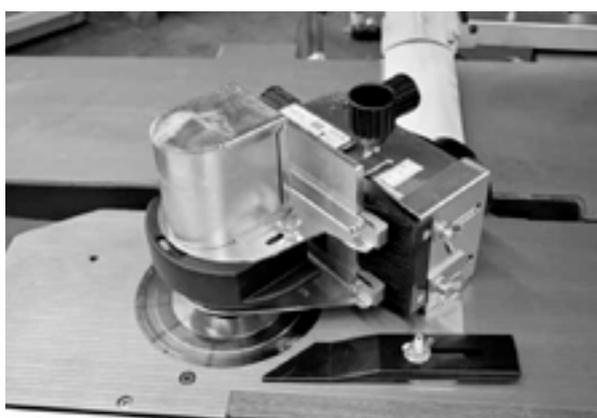


Volant avec vernier pour le réglage en hauteur de la toupie.

ACCESSOIRES



- Lourde table à tenonner en fonte, coulissant sur deux barres en acier et incluant guide et presseur.
- Capot de tenonnage Permet l'utilisation d'outils jusqu'à 250mm en diamètre. Requiert un frein moteur optionnel.



Protecteur de travail à l'arbre pour pièces courbes.

SCIES À FORMATS



NXZ



CZ300 II M



CZ SERIES



FZ SERIES



Z400 SERIES



Z500 SERIES

DÉGAUCHISSEUSE RABOTEUSE



NXSD310



SD410



SD510

DÉGAUCHISSEUSES



KS410



S410



J510

RABOTEUSES



D510



D630

MORTAISEUSE À MÊCHES



LBM

TOUPIES - TOUPIE TENONNEUSE



KBM



KT30 PRO



T120S



T120L



T120P



M500

SCIE CIRCULAIRE

MACHINES COMBINÉES



HX260



HX310 PRO



NX310/410 II



NLX310/410 PRO



NXTZ II



NLXTZ PRO

PERÇEUSES



BM21 PRO



BM3000

PLAQUEUSES DE CHANTS



KM575



Cette brochure n'a qu'un but purement informatif. Robland se réserve le droit de modifier les configurations et spécifications de ses machines sans avis préalable. Les configurations standard peuvent évoluer dans le temps et différer d'un point de vente à un autre. Veuillez consulter votre revendeur pour des informations correctes et à jour.

Robland NV
Kolvestraat 44
8000 Brugge - Belgium
Tel: +32 50 458 925
info@robland.com
www.robland.com



Suivez nous sur Facebook
www.facebook.com/Roblandmachines



Suivez nous sur Instagram
www.instagram.com/robland_nv



Suivez nous sur YouTube
www.youtube.com/robland